

# URSPRUNGSERKLÄRUNG auf der Rechnung

Mit der **URSPRUNGSERKLÄRUNG** auf der Rechnung bestätigt der Exporteur, dass die gegenständliche Ware in einem bestimmten Land hergestellt oder gewonnen wurde.

Aufgrund verschiedener Handelsabkommen (z.B. GATT, EFTA, usw.) werden Waren aus bestimmten Ländern bei der Einfuhr bevorzugt (präferenzbegünstigt) behandelt. Das bedeutet, dass für Waren aus solchen Ländern **WENIGER** bis **GAR KEINE** Zollabgaben zu entrichten sind.

**Beispiel:**

⇒ Für einen Import von Schuhen aus der Schweiz (Warennummer 6402190000) besteht ein Zollsatz von 17%.

Wird der schweizerische Ursprung durch die Ursprungserklärung auf der Rechnung nachgewiesen beträgt der Zollsatz 0%.

⇒ Geht die Sendung von Österreich in die Schweiz und wird der österreichische Ursprung durch die Ursprungserklärung auf der Rechnung nachgewiesen, muss der Schweizer Importeur **WENIGER** bis **GAR KEINEN** Zoll an die Schweizer Zollbehörde entrichten.

EU & Staaten, und somit auch Österreich, sind weltweit in fast allen Handelsabkommen eingeschlossen, sodass der Ursprungsnachweis sowohl in der **Ausfuhr**, als auch in der **Einfuhr** von wesentlicher Bedeutung ist.

⇒ Bis zu einem Wert von 6000.- EUR kann der Ursprungsnachweis mit einer so genannten **URSPRUNGSERKLÄRUNG (UE)** auf der Rechnung erbracht werden.

⇒ Ab 6001.- EUR ist dazu ein eigenes Formular, eine so genannte **WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG EUR 11** (WVB, E1) erforderlich.

## AUSFUHR:

Der gesetzlich festgelegten Text für eine UE auf der Rechnung lautet:

Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte .....2) Ursprungswaren sind.

.....  
(Ort und Datum)

.....  
(Unterschrift des Ausführers und  
Name des Unterzeichners in Druckschrift)

Fußnote 2):

Der Ursprung der Waren ist anzugeben.

Betrifft die Erklärung auf der Rechnung eine österreichische Ware, so ist hier

**österreichisch**  
anzugeben.

*Die UE ist textgetreu zu schreiben und wie vorgesehen mit Ort, Datum und Unterschrift des Ausführers zu unterfertigen.*

*Weiters ist der Name des Unterzeichners in Druckschrift anzugeben.*

*Fehlt die Unterschrift oder entspricht die UE nicht dem **gesetzlich festgelegten** Text, so ist die Ursprungserklärung ungültig, was zur Folge hat, dass im vorgesehenen Einfuhrland die Waren nicht präferenzbegünstigt, d. h. nicht zu einem günstigen Zollsatz abgefertigt werden können.*

**Die UE wird in der Regel in der Landessprache des Exportlandes verfasst.**

*Die Rechnung ist gemeinsam mit der Ausfuhranmeldung dem ACT-Zollamt zwecks Abfertigung in der Ausfuhr vorzulegen.*

*[Bei einem Ausfuhrwert ab 6001.- EUR ist eine Warenverkehrsbescheinigung (WVB) EUR 1 vorzulegen.*

*Siehe Warenverkehrsbescheinigung EUR 1*

## **EINFUHR:**

Bei der **EINFUHR** von Waren ist der Text der Ursprungserklärung auf der Rechnung in der Regel in der Landessprache des jeweiligen Exportlandes verfasst, daher finden Sie in der Folge verschiedene **Sprachfassungen der Ursprungserklärung.**

Entspricht der Text auf der Importrechnung der jeweiligen Sprachfassung, so kann beim ACT-Zollamt ein begünstigter Einfuhrzoll beantragt werden.

Nachstehend einige Sprachfassungen der Ursprungserklärung:

### **Dänische Fassung:**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighe-dernes tilladelse nr. ... (1) ), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (2) .

### **Englische Fassung:**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (1) ) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin (2) .

### **Estnische Fassung:**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus Nr. ... (1) ) deklareerib, et need tooted on ... (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

### **Finnische Fassung:**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan: o .. no ... (1) ) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja... alkuperätuotteita (2) .

### **Französische Fassung:**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... (1) ) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (2) .

### **Italienische Fassung:**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... (1) ) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (2) .

**Lettische Fassung:**

Eksport - ej - as, produktiem, kuri ietverti zaj - a dokument - a (muitas pilnvera Nr. ... (1) ) deklar - e, ka, iz ´ nemot tur, kur ir cit - adi skaidri noteikts, ziem produktiem ir priekzroci-bu izcelsme no ... (2) .

**Litauische Fassung:**

Ÿiame dokumente izvardint ` u prekit ` u eksportuotojas (muitinès liudijimo Nr ... (1) ) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... (2) preferencinès kilmės prekės.

**Niederländische Fassung:**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr. ... (1) ), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiele ... oorsprong zijn (2) .

**Norwegische Fassung:**

Eksportoren av produktene omfattet av dette dokument, (tollmyndighetens autori-sasjonsnr....(1), erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har...preferanseopprinnelse<sup>(2)</sup>).

**Polnische Fassung:**

Eksporter produktów obj tych tym dokumentem (upowa nienie wjadz celnych nr ... (1) ) deklaruje, e z wyj tkiem gdzie jest to wyra nie okre lone, produkty te maj ... (2) referencyjne pochodzenie.

**Portugiesische Fassung:**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ... (1) ), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (2) .

**Rumänische Fassung:**

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizatia vamala nr. ... (1) ) declará cá, exeptând cazul în care în mod expres este idicat altfel, aceste produse sunt de origine preferentiala ... (2) .

**Schwedische Fassung:**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens till-stånd nr. ... (1) ) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har för-månsberättigande ... ursprungorigin (2) .

**Slowakische Fassung:**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente ( v číslo povolenia ... (1) ) vyhlá-suje, v že okrem zreteľ'ne ozna v cených, majú tieto výrobky preferen v cny pôvod v ... (2) .

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov v st.

... (1) ) izjavlja, da, razen v ce nic druga v ce jasno navedeno, ima to blago preferen-cialno ... (2) poreklo.

**Spanische Fassung:**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... (1) ) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos pro-ductos gozan de un origen preferencial ... (2) .

**Tschechische Fassung:**

Vývozce výrobk<sup>o</sup> u uvedených v tomto dokumentu ( v číslo povolení ... (1) ) prohlá v su-je, v že krom v e z v reteln v e ozna v ených, mají tyto výrobky preferen v cní p<sup>o</sup> uvod v ... (2) .

**Ungarische Fassung:**

A jelen okmány által fedezett áruk exportöre (vámfelhatalmazásiszám: ... (1) ) kijelentem, hogy elétrö jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... (2) származásúak.

**Türkische Fassung**

Isbu belge (gümrük onay No: ... (1)) kapsamındaki maddelerin ihracatçisi aksi açi-kça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... menseli ve tercihli (2) maddeler oldugunu beyan eder.